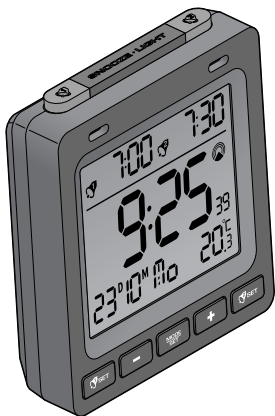




# Digitaler Funkwecker



de

## Bedienungsanleitung

## **Liebe Kundin, lieber Kunde!**

Ihr neuer Funkwecker verfügt über ein gut lesbares LC-Display und ist über wenige Tasten einfach zu bedienen. Außerdem verfügt er über zwei separat einstellbare Weckzeiten, die einzeln oder zusammen per Tastendruck ein- und ausgeschaltet werden können.

Der Wecker ist besonders präzise, da er sich täglich neu auf die per Funk übertragene Uhrzeit des genauesten Senders der Welt einstellt.

Die Umstellung zwischen Sommer- und Winterzeit geschieht automatisch.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

**Ihr Tchibo Team**

# Inhalt

- 5 Sicherheitshinweise**
- 8 Auf einen Blick (Lieferumfang)**
- 10 Inbetriebnahme**
  - 10 Batterien einlegen
  - 11 Funkempfang
- 13 Hinweise zum Standort und zu möglichen Störquellen**
- 14 Empfang des Funksignals manuell aktivieren**
- 14 Allgemeine Funktionen**
  - 14 Displaybeleuchtung einschalten
  - 15 Zwischen der Wochentag-, der Kalenderwochen- und der Jahres-Anzeige umschalten
  - 15 Anzeige Sommer- und Winterzeit
  - 15 Uhrzeitformat wählen
  - 16 Alle Einstellungen zurücksetzen
- 16 Manuelle Einstellungen**
- 19 Weckzeit 1 und Weckzeit 2 einstellen**

- 20 Weckzeit aktivieren und deaktivieren**
- 21 Alarm unterbrechen / ausschalten**
- 22 Weltzeiten-Übersicht**
- 23 Batterien wechseln**
- 24 Konformitätserklärung**
- 25 Technische Daten**
- 26 Entsorgen**

## Sicherheitshinweise



Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

### **Verwendungszweck**

Der Funkwecker ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

### **GEFAHR für Kinder**

- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Bewahren Sie deshalb sowohl neue als auch verbrauchte Batterien und den Artikel für Kinder unerreichbar auf. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern.  
Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

### **WARNUNG vor Verletzungen**

- Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten.  
Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

### **VORSICHT - Sachschäden**

- Setzen Sie den Wecker keinen starken Temperaturschwankungen, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung, Staub oder Stößen aus.
- Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme.  
Nehmen Sie die verbrauchten Batterien aus dem Wecker heraus. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Ersetzen Sie immer alle Batterien. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, verschiedenen Batterie-Typen,-Marken oder Batterien mit unterschiedlicher Kapazität.

- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polarität (+/-).
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien (Akkus), da diese nicht die erforderliche Spannung bereitstellen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel.

# Auf einen Blick (Lieferumfang)

Taste  :  
Weckzeit 1  
aktivieren bzw.  
deaktivieren

**SNOOZE • LIGHT**  
• Displaybeleuchtung  
einschalten  
• Weckwiederholung


Taste  :  
Weckzeit 2  
aktivieren bzw.  
deaktivieren

Weckzeit 1

 7:00  7:30

Weckzeit 2

Uhrzeit

9:25 <sup>z</sup> 

Empfangs-  
anzeige

Datum

23<sup>D</sup> 10<sup>M</sup> Mo

Temperatur

39  
20.3<sup>°C</sup>

Batteriefach  
(auf der Rückseite)

Funktionstasten

 SET

-

MODE  
SET

+

 SET



## Funktionstasten im Überblick



- Weckzeit 1 einstellen
- 



- Einstellwerte abwärts ändern
  - Zwischen Wochentag-, Kalenderwochen- und Jahres-Anzeige umschalten
  - Empfang des Funksignals manuell starten
- 



- Uhrzeit einer anderen Zeitzone einstellen
  - Uhrzeit / Datum einstellen
  - Sprache der Wochentag-Anzeige wählen
  - °C (Grad Celsius) oder °F (Fahrenheit) wählen
  - Automatischer Funksignal-Empfang aktivieren bzw. deaktivieren
  - Tastenton einstellen
- 



- Einstellwerte aufwärts ändern
  - Zwischen 12- und 24-Stundenanzeige umschalten
- 



- Weckzeit 2 einstellen

## **Funktionsprinzip des Funkweckers**

Vom amtlichen deutschen Sender DCF77 wird die genaue Uhrzeit ausgestrahlt. Der Sender befindet sich in Mainflingen, in der Nähe von Frankfurt am Main. Er sendet über Langwelle 77,5 kHz in einem Umkreis von etwa 1.500 km.

Der Wecker empfängt die Uhrzeit über seine eingebaute Antenne und stellt sich automatisch ein. Nach dem Einstellen läuft das Werk quartzgesteuert weiter. Das Empfangssystem des Weckers schaltet sich täglich ein und vergleicht die empfangene Uhrzeit mit der angezeigten Zeit.

Falls der Wecker die Sendersignale gelegentlich nicht empfangen kann, ist das kein Problem, da die im Gerät eingebaute Platine für eine korrekte Zeitanzeige sorgt.

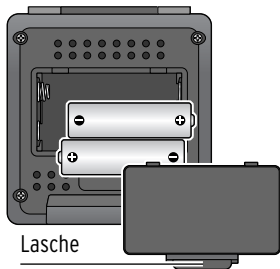
# Inbetriebnahme

## Auspacken

1. Nehmen Sie den Artikel aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
2. Entfernen Sie die Schutzfolie vom Display.


## Batterien einlegen

Der Funkwecker wird mit zwei Batterien betrieben.



1. Drücken Sie die Lasche am Batteriefachdeckel nach oben und heben Sie den Batteriefachdeckel ab.
2. Legen Sie die Batterien wie im Batteriefach abgebildet ein. Achten Sie auf die korrekte Polarität (+/-).

Die komplette Displayanzeige erscheint kurz und der Funkwecker schaltet auf Funk-Empfang.

Rechts im Display blinkt die Empfangsanzeige .

3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder korrekt auf das Batteriefach.  
Er muss hörbar und spürbar einrasten.

## Funkempfang

Der Funkwecker versucht nun bis zu 10 Minuten lang, das Signal zu empfangen. Wenn der Wecker in dieser Zeit kein Signal in ausreichender Stärke empfängt, schaltet sich die Empfangsanzeige aus und die Uhr läuft ab der zu diesem Zeitpunkt eingestellten Uhrzeit weiter. In diesem Fall lesen Sie das Kapitel „Hinweise zum Standort und zu möglichen Störquellen“.

Nach dem erfolgreichen Empfang des Zeitsignals wird die Empfangsanzeige  konstant angezeigt.

## Empfangsanzeigen und ihre Bedeutung



Das zuletzt empfangene Zeitsignal war von ausreichender Qualität und die Uhrzeit wurde mit dem Signal synchronisiert.



Das empfangene Zeitsignal ist sehr schwach. Die Uhrzeit konnte dennoch mit dem Signal synchronisiert werden.



Das Zeitsignal konnte nicht empfangen werden oder die Zeit wurde manuell eingestellt und nicht mit dem Sender synchronisiert.

Das Empfangssystem des Weckers schaltet sich mehrmals täglich ein und vergleicht das gesendete Zeitsignal mit der angezeigten Uhrzeit.

### **Beachten Sie:**

- Wenn kein ausreichender Empfang möglich war, wird die Empfangsanzeige nach einigen Minuten ausgeblendet und die Uhrzeit läuft, ausgehend von der Anfangszeit, ganz normal weiter.
- Wenn der Empfang ausreichend war, wird die Uhr auf die DCF77-Zeit eingestellt. Eventuell bereits von Ihnen vorgenommene Einstellungen werden automatisch angepasst.

## **Hinweise zum Standort und zu möglichen Störquellen**

- Wir empfehlen, den Funkwecker in der Nähe eines Fensters aufzustellen.
- Stellen Sie den Funkwecker nicht auf oder in die Nähe von Metallflächen.
- Stellen Sie den Funkwecker mindestens zwei Meter entfernt von Störquellen wie z.B. TV, Computer etc. auf.
- Flughäfen, Keller, Hochhäuser o.Ä. sind keine günstigen Empfangsorte.
- In sich bewegenden Fahrzeugen, wie Autos oder Zügen, ist ein ungestörter Empfang nicht möglich.
- Es kann zu zeitweiligen Abschaltungen des Senders kommen.
- Bei Gewitter kann es zu Empfangsstörungen kommen.

## Empfang des Funksignals manuell aktivieren

Wenn im Display keine Empfangsanzeige angezeigt wird, können Sie den Funkempfang manuell aktivieren.

- ▷ Halten Sie die Taste **—** für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis im Display die Empfangsanzeige **▲** blinkt. Der Wecker sucht jetzt das Funksignal.

---

## Allgemeine Funktionen

### Displaybeleuchtung einschalten

Damit Sie das Display des Funkweckers auch bei Dunkelheit gut ablesen können, ist es mit einer Beleuchtung ausgestattet.

- ▷ Drücken Sie kurz die Taste **SNOOZE • LIGHT** oben auf dem Wecker. Das Display wird für ca. 5 Sekunden beleuchtet.

## Zwischen der Wochentag-, der Kalenderwochen- und der Jahres-Anzeige umschalten

- ▷ Drücken Sie kurz die Taste **—**, um zwischen der Wochentag-, der Kalenderwoche- oder der Jahres-Anzeige zu wechseln.

Die gewählte Anzeige erscheint dauerhaft unten im Display.

## Anzeige Sommer- und Winterzeit

Das Umschalten zwischen Sommer- und Winterzeit geschieht automatisch. Während der Wecker die Sommerzeit anzeigt, wird rechts im Display über der Sekundenanzeige **S** (Summertime) angezeigt.

## Uhrzeitformat wählen

Sie können sich die Uhrzeit als 12- oder 24-Stundenanzeige anzeigen lassen. Bei der 12-Stundenanzeige werden Vormittagsstunden mit **AM** und Nachmittagsstunden mit **PM** gekennzeichnet.

- ▷ Drücken Sie kurz die Taste **+**, um zwischen der 12- und 24-Stundenanzeige zu wechseln.



## Alle Einstellungen zurücksetzen

Wenn der Funkwecker offensichtlich die falsche Uhrzeit anzeigt, können Sie ihn auf seine Grundeinstellungen zurücksetzen. Alle vorgenommenen Einstellungen werden dabei gelöscht.

- ▷ Nehmen Sie die Batterien kurz aus dem Gerät heraus und setzen Sie sie dann wieder ein. Das Gerät wird zurückgesetzt und schaltet anschließend erneut auf Funkempfang.

---

## Manuelle Einstellungen



Für diese und alle anderen Einstellungen, die Sie am Wecker vornehmen, gilt:


- Wenn Sie beim Einstellen länger als 30 Sekunden keine Taste drücken, wird der Einstellvorgang automatisch beendet und Sie müssen den Vorgang wiederholen.
- Wenn Sie die Taste **-** oder **+** gedrückt halten, erfolgt der Vorlauf der angezeigten Werte schneller.

Die im Folgenden beschriebenen Einstellungen werden nacheinander abgefragt, sobald Sie den Einstellungsmodus aufgerufen haben. Wenn Sie keine Änderung vornehmen möchten, drücken einfach kurz **MODE/SET**, um die angezeigte Einstellung zu bestätigen.

1. Halten Sie die Taste **MODE/SET** gedrückt, bis unten im Display ZONE erscheint und die Uhrzeit einer anderen Zeitzone blinkt.

### **Uhrzeit einer anderen Zeitzone einstellen**

Wenn Sie das DCF-Funksignal empfangen können, aber in einer anderen als der Mitteleuropäischen Zeitzone sind, können Sie die Differenz der Uhrzeit einstellen.

2. Stellen Sie mit der Taste **-** oder **+** die Stunde der gewünschten Zeitzone (siehe Kapitel „Weltzeiten-Übersicht“) ein und drücken Sie kurz die Taste **MODE/SET**, um die Einstellung zu speichern.  
Im Display erscheint rechts  (Foreign Time).

### **Aktuelle Uhrzeit einstellen**

3. Stellen Sie mit der Taste **-** oder **+** nacheinander jeweils den gewünschten Wert für die Stunden und die Minuten ein und speichern Sie jede Einstellung mit der Taste **MODE/SET**.

## Datum einstellen

4. Stellen Sie mit der Taste **-** oder **+** nacheinander jeweils den gewünschten Wert für das Jahr, den Monat und den Wochentag ein und speichern Sie jede Einstellung mit der Taste **MODE/SET**.

## Sprache der Wochentag-Anzeige einstellen

5. Stellen Sie mit der Taste **-** oder **+** das gewünschte Sprachkürzel ein. Die Sprachkürzel erscheinen in folgender Reihenfolge:  
**GE** (Deutsch) > **FR** (Französisch) > **IT** (Italienisch) > **SP** (Spanisch) > **DU** (Holländisch) > **SW** (Schwedisch) > **EN** (Englisch).
6. Drücken Sie kurz die Taste **MODE/SET**, um die Einstellung zu speichern.

## Temperatureinheit wählen

Sie können sich die gemessene Raumtemperatur in Grad Celsius (**°C**) oder in Grad Fahrenheit (**°F**) anzeigen lassen.

7. Drücken Sie die kurz die Taste **-** oder **+**, um zwischen **°C** und **°F** zu wechseln.


## Automatischen Funkempfang des Zeitsignals DCF77 einschalten bzw. ausschalten

Im Anlieferungszustand bzw. nach einem Batteriewechsel ist der Funkempfang des Zeitsignals bereits eingeschaltet.

8. Stellen Sie mit der Taste **-** oder **+** ein, ob Sie den Funkempfang ausschalten (DCF OFF) oder einschalten (DCF ON) möchten.
9. Drücken Sie kurz die Taste **MODE/SET**, um die Einstellung zu speichern.







## Tastenton einschalten bzw. ausschalten

Sie können einstellen ob beim Drücken einer Taste ein Bestätigungston ertönen soll oder nicht.

10. Stellen Sie mit der Taste **-** oder **+** ein, ob Sie der Tastenton einschalten (ON) oder ausschalten (OFF) möchten. Bei ausgeschaltetem Tastenton erscheint rechts im Display .
11. Drücken Sie kurz die Taste **MODE/SET**, um die Einstellung zu speichern.

Nach Bestätigung der letzten Einstellung verlässt der Funkwecker automatisch den Einstellmodus.

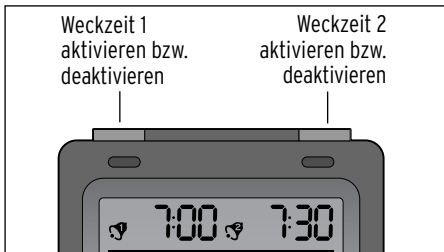
## Weckzeit 1 und Weckzeit 2 einstellen

1. Drücken Sie kurz die Taste  SET bzw. Taste  SET. Oben im Display wird **AL 1** (Weckzeit 1) bzw. **AL2** (Weckzeit 2) angezeigt wird.
2. Stellen Sie mit der Taste **-** oder **+** die Stunde ein und drücken Sie kurz die Taste  SET bzw. Taste  SET, um die Einstellung zu speichern. Die Minuten blinken.
3. Stellen Sie mit der Taste **-** oder **+** die Minuten ein und drücken Sie kurz die Taste  SET bzw. Taste  SET, um die Einstellung zu speichern.

Die jeweils eingestellten Weckzeiten erscheinen oben links und rechts im Display.



## Weckzeit aktivieren und deaktivieren

- ▷ Drücken Sie die linke Taste (Weckzeit 1) bzw. die rechte (Weckzeit 2) Taste oben auf dem Wecker, um die jeweilige Weckszeit zu aktivieren bzw. deaktivieren.



---

## Alarm unterbrechen / ausschalten

Zur eingestellten Weckzeit ertönt der Alarm der aktivierten Weckzeit und das Symbol  bzw.  blinkt oben im Display.

- ▷ Um den Alarm zu unterbrechen, drücken Sie kurz die Taste **SNOOZE • LIGHT** oben auf dem Funkwecker.

Der Alarm verstummt und das Display leuchtet auf.  
In der Mitte des Displays blinkt **ZZ**.

Nach 4 Minuten ertönt der Alarm erneut. Der Alarm wird insgesamt 7x wiederholt.

- ▷ Um den Alarm auszuschalten, drücken Sie die linke bzw. die rechte Taste oben auf dem Wecker.

Wenn der Alarm nicht unterbrochen oder ausgeschaltet wird, ertönt er ca. 2 Minuten lang und steigert sich in 3 Intensitätsstufen. Danach schaltet er sich aus und ertönt am nächsten Tag zur eingestellten Weckzeit erneut.

# Weltzeiten-Übersicht


<b>Zeitdifferenz</b>	<b>Stadt</b>
-11	Honolulu
-9	Los Angeles
-8	Denver
-7	Chicago, Mexiko City
-6	New York, Toronto
-4	Rio de Janeiro, Buenos Aires
-1	London
0	Paris, Rom, Berlin, Hamburg
+1	Kairo, Helsinki, Johannesburg
+2	Moskau
+3	Dubai
+4	Karachi
+6	Bangkok
+7	Hong Kong, Singapur
+8	Tokio, Osaka, Seoul
+9	Sydney



# Batterien wechseln

## **VORSICHT** - Sachschaden



Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät heraus, wenn diese verbraucht sind oder Sie das Gerät länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.

- Ein Batteriewechsel wird erforderlich, wenn das Batteriesymbol  rechts im Display erscheint.
- Ersetzen Sie immer alle Batterien. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, verschiedenen Batterie-Typen,-Marken oder Batterien mit unterschiedlicher Kapazität. Achten Sie beim Einsetzen auf die richtige Polarität (+/-).
- Bei einem Batteriewechsel werden alle Einstellungen gelöscht.

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Tchibo GmbH, dass dieses Produkt (**365 719 / 370 906**) zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens die grundlegenden Anforderungen und die übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter [www.tchibo.de/anleitungen](http://www.tchibo.de/anleitungen).

## Technische Daten

Modell:	365 719 / 370 906
Batterie:	DC 3V  2x Typ LR06 (AA)/1,5 V (Das Symbol  bedeutet Gleichstrom)
Funkempfänger:	DCF77 auf 77,5 kHz
Antenne:	interne Ferritantenne
Senderreichweite:	ca. 1500 km im Radius um Frankfurt a.M.
Einstellzeit:	ca. 3 bis 5 Minuten (bei gutem Empfang)
Winter-/Sommerzeit:	Einstellung automatisch
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany <a href="http://www.tchibo.de">www.tchibo.de</a>

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.



# Entsorgen

Der Artikel, seine Verpackung und die mitgelieferten Batterien wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



**Geräte**, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen.

Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter [www.tchibo.de/entsorgung](http://www.tchibo.de/entsorgung).



**Batterien und Akkus** gehören nicht in den Hausmüll!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, leere Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben.



[www.tchibo.de/anleitungen](http://www.tchibo.de/anleitungen)  
[www.tchibo.de/instructions](http://www.tchibo.de/instructions)  
[www.fr.tchibo.ch/notices](http://www.fr.tchibo.ch/notices)  
[www.tchibo.cz/navody](http://www.tchibo.cz/navody)  
[www.tchibo.pl/instrukcje](http://www.tchibo.pl/instrukcje)  
[www.tchibo.sk/navody](http://www.tchibo.sk/navody)  
[www.tchibo.hu/utmutatok](http://www.tchibo.hu/utmutatok)

---

**Artikelnummer | Product number | Référénc**  
**Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku**  
**Cikkszám :**

**365 719 / 370 906**

---

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

[www.tchibo.de](http://www.tchibo.de) • [www.tchibo.ch](http://www.tchibo.ch) • [www.tchibo.cz](http://www.tchibo.cz) • [www.tchibo.pl](http://www.tchibo.pl)  
[www.tchibo.sk](http://www.tchibo.sk) • [www.tchibo.hu](http://www.tchibo.hu)